

Njemačka-Stuttgart: Građevinski radovi na trolu

OJ S 211/2019 31/10/2019

Obavijest o izmjeni

Radovi

Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU

Odjeljak I: Javni naručitelj/naručitelj

I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: Deutsche Bahn AG

Nacionalni registracijski broj: DE11

Poštanska adresa: Räpplenstraße 17

Mjesto: Stuttgart

NUTS kod: DE11 Stuttgart

Poštanski broj: 70191

Država: Njemačka

Osoba za kontakt: Deutsche Bahn AG – Beschaffung Infrastruktur FS.EI 3

E-pošta: einkauf-s21nbs@deutschebahn.com

Telefaks: +49 69-265-21939

Internetska(-e) adresa(-e):

Glavna adresa: www.deutschebahn.com

Adresa profila kupca: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Odjeljak II: Predmet

II.1. Opseg nabave

II.1.1. Naziv

Projekt Stuttgart-Ulm, Neubaustrecke Wendlingen-Ulm, PA 2.6, Hochgeschwindigkeits-Oberleitungsanlagen (HGV-OLA) (16FEI23670) Los 4

Referentni broj: 2017/S 146-302709

II.1.2. Glavna CPV oznaka

45234160 Građevinski radovi na trolu

II.1.3. Vrsta ugovora

Radovi

II.2. Opis

II.2.1. Naziv

Bereich Albhochfläche 1, Strecke 4813 Stuttgart Feuerbach – Ulm Hbf von km 53,4 bis km 67,0

Grupa br.: 4

II.2.3. Mjesto izvršenja

NUTS kod: DE11 Stuttgart

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Stuttgart

II.2.4. Opis nabave u vrijeme sklapanja ugovora

Bereich Albhochfläche 1, Strecke 4813 Stuttgart Feuerbach – Ulm Hbf von km 53,4 bis km 67,0.

II.2.7. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili koncesije

Početak: 28/07/2017

II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: da
Broj ili uputa na projekt: Teil des EU-Projektes Nr. 17 im Programm der
„TranseuropäischenNetze“ (TEN), „Paris-Straßburg- Stuttgart -Wien- Bratislava“ Korridor Rhein
- Donau im Programm der „TranseuropäischenNetze“ (TENtec), hier: Abschnitt Wendlingen-
Ulm

Odjeljak IV: Postupak

IV.2. Administrativni podaci

IV.2.1. Obavijest o dodjeli ugovora povezana s ovim ugovorom

Broj objave u Dodatku SL-u: [2017/S 146-302709](#)

Odjeljak V: Dodjela ugovora/koncesije

Ugovor br.: 16FEI23670

Grupa br.: 4

Naziv:

Bereich Albhochfläche 1, Strecke 4813 Stuttgart Feuerbach – Ulm Hbf von km 53,4 bis km 67,0

V.2. Dodjela ugovora/koncesije

V.2.1. Datum sklapanja ugovora/odluke o dodjeli koncesije

28/07/2017

V.2.2. Podaci o ponudama

Ugovor/koncesija je dodijeljen(a) skupini gospodarskih subjekata: ne

V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja/koncesionara

Službeni naziv: Rail Power Systems GmbH

Nacionalni registracijski broj: DE212

Poštanska adresa: Garmischer Str. 35

Mjesto: München

NUTS kod: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 81373

Država: Njemačka

Ugovaratelj/koncesionar je malo ili srednje poduzeće.: da

V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe/koncesije

Ukupna vrijednost nabave: 8 979 026,00 EUR

Odjeljak VI: Dopunski podaci

VI.3. Dodatni podaci

VI.4. Postupci pravne zaštite

VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Poštanska adresa: Villemombler Straße 76

Mjesto: Bonn

Poštanski broj: 52123

Država: Njemačka

E-pošta: info@bundeskartellamt.de

Telefon: +49 22894990

Telefaks: +49 2289499400

Internetska adresa: <http://www.bundeskartellamt.de/>

VI.4.2. Tijelo nadležno za postupke mirenja

Službeni naziv: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Poštanska adresa: Villemombler Straße 76

Mjesto: Bonn

Poštanski broj: 52123

Država: Njemačka

E-pošta: info@bundeskartellamt.de

Telefon: +49 22894990

Telefaks: +49 2289499400

Internetska adresa: <http://www.bundeskartellamt.de/>

VI.4.3. Postupak pravne zaštite

Detaljniji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.4.4. Služba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite

Službeni naziv: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Poštanska adresa: Villemombler Straße 76

Mjesto: Bonn

Poštanski broj: 52123

Država: Njemačka

E-pošta: info@bundeskartellamt.de

Telefon: +49 22894990

Telefaks: +49 2289499400

Internetska adresa: <http://www.bundeskartellamt.de/>

VI.5. Datum slanja ove obavijesti

28/10/2019

Odjeljak VII: Izmjene ugovora/koncesije

VII.1. Opis nabave nakon izmjena

VII.1.1. Glavna CPV oznaka

45234160 Građevinski radovi na trolu

VII.1.2. Dodatne šifre CPV-a**VII.1.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: DE11 Stuttgart

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Stuttgart

VII.1.4. Opis nabave

MKA 32 – Lageverschiebung Weiche 3/4 im Bf Merklingen zwischen die Tunnel BAB A8 und Tunnel Widderstall

VII.1.5. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili koncesije

Početak: 14/10/2019

VII.1.6. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe/koncesije

Ukupna konačna vrijednost ugovora/grupe/koncesije: 500 000,00 EUR

VII.1.7. Naziv i adresa ugovaratelja/koncesionara

Službeni naziv: Rail Power Systems GmbH

Nacionalni registracijski broj: DE212

Poštanska adresa: Garmischer Str. 35

Mjesto: München

NUTS kod: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 81373

Država: Njemačka

Ugovaratelj/koncesionar je malo ili srednje poduzeće.: da

VII.2. Podaci o izmjenama**VII.2.1. Opis izmjena**

Priroda i opseg izmjena (s naznakom mogućih ranijih izmjena ugovora):

MKA 32 – Lageverschiebung Weiche 3/4 im Bf Merklingen zwischen die Tunnel BAB A8 und Tunnel Widderstall

VII.2.2. Razlozi izmjene

Potreba za izmjenom nastala zbog okolnosti koje pažljivi javni naručitelj nije mogao predvidjeti (čl. 43. st. 1. t. (c) Direktive 2014/23/EU, čl. 72. st. 1. t. (c) Direktive 2014/24/EU, čl. 89. st. 1. t. (c) Direktive 2014/25/EU)

Opis okolnosti zbog kojih je izmjena nužna i objašnjenje nepredviđene naravi tih okolnosti: Die bisherige Lage der Weichenverbindung 3/4 im Bahnhof Merklingen muss zwischen die Tunnel BAB A8 und Tunnel Widderstall verschoben werden. Dies hat Einfluss auf die bisherigen Bauablauf, daher muss eine Oberleitungsanlage, gemäß der für diesen Bereich neu erstellten Ausführungsplanung, erstellt werden. Dies umfasst u. a. 10 neue Mastgründungen sowie das Öffnen, und Verschließen der Kunststoffdichtbahn. Es bestehen direkte Abhängigkeiten zur vertraglich geschuldeten Leistung des AN OLA (Bau der Oberleitungsanlage auf der NBS). Eine Separierung und Neuvergabe der Leistung ist dementsprechend unwirtschaftlich.

VII.2.3. Povećanje cijena

Ažurirana ukupna vrijednost ugovora prije izmjena (uzimajući u obzir moguće ranije izmjene ugovora i prilagodbe cijene te, u slučaju Direktive 2014/23/EU, prosječnu inflaciju u predmetnoj državi članici)

Vrijednost bez PDV-a: 9 069 543,00 EUR

Ukupna vrijednost ugovora nakon izmjena

Vrijednost bez PDV-a: 9 569 543,00 EUR